

Державний вищий навчальний заклад
«Донбаський державний педагогічний університет»
Факультет початкової, технологічної та професійної освіти
Кафедра теорії і практики початкової освіти

МІНІСТЕРСТВО НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД «ДОНБАСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»
ПРОФЕСІЙНО-ТЕХНОЛОГІЧНИЙ КОЛІВІЗНИЙ ЦЕНТР
ПРИ КАФЕДРІ ТЕОРІЇ І ПРАКТИКИ ПОЧАТКОВОЇ ОСВІТИ
ЗАТВЕРДЖУЮ”
Професор з НІПР
проф. Чайченко С. О.
(ІНБ)

“ 29 ” червня 2023 р.

**РОБОЧА ПРОГРАМА
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІН**

Професійна та наукова комунікація англійською мовою
(найменування навчальної дисципліни)

підготовки здобувачів
третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти
спеціальності 053 Психологія
(шифр і назва спеціальності)

за освітньо-професійною програмою Психологія
(назва програми)

мова навчання англійська

Розробник:

Бескорса Олена Сергіївна, доктор педагогічних наук, доцент, професор кафедри теорії і практики початкової освіти Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет»

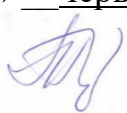
Рецензенти:

Біличенко Ольга Леонідівна, доктор наук з соціальних комунікацій, професор, завідувач кафедри української мови і літератури філологічного факультету Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет»


Шехавцова Світлана Олександрівна, доктор педагогічних наук, професор, професор кафедри романо-германської філології факультету іноземних мов Державного закладу «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка»

Робоча навчальна програма розглянута і схвалена на засіданні кафедри теорії і практики початкової освіти

Протокол № 11 від « 22 » червня 2023 р.

Завідувач кафедри _____  _____ Гаврілова Л. Г.
(ПБ)

Погоджено групою забезпечення спеціальності 053 Психологія
третього (освітньо-наукового) рівня

Керівник групи забезпечення _____  _____ Саврасов М. В.
(ПБ)

Затверджено та рекомендовано до впровадження
вченою радою
Державного вищого навчального закладу
«Донбаський державний педагогічний університет»

«29» червня 2023 р.

протокол № 9

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика навчальної дисципліни	
	денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – за навчальним планом	Обов'язкова	
Загальна кількість годин – 150	Рік підготовки:	
	1-й	1-й
	Семестр	
	1-2-й	1-2-й
	Лекції	
Тижневих годин для денної форми навчання: контактних – 1,5 самостійної роботи здобувачів – 4	- год.	- год.
	Практичні	
	40 год.	40 год.
	Лабораторні	
	- год.	- год.
	Самостійна робота	
	110 год.	110 год.
Вид контролю: іспит		

Метою вивчення навчальної дисципліни «Професійна та наукова комунікація англійською мовою» є: формування англійської комунікативної компетентності в чотирьох видах мовленнєвої діяльності (читання, аудіювання, письмо та говоріння) здобувачів третього (освітньо-наукового) рівня, а також удосконалення мовних компетентностей та професійно орієнтованої лінгвосоціокультурної компетентності на рівнях, достатніх для ефективного спілкування у професійному та науковому середовищі та під час здійснення дослідницько-інноваційної діяльності, представлення результатів своєї наукової діяльності іноземною мовою.

2. МАТРИЦЯ
компетентностей, програмних результатів навчання,
методів навчання, методів контролю з обов'язкової навчальної дисципліни
«Професійна та наукова комунікація англійською мовою»

Компетентності, які формуються (шифр відповідно до освітньої програми)	Програмні результати навчання (шифр відповідно до освітньої програми)	Методи навчання	Методи контролю
<p>ЗК1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК2. Здатність працювати в міжнародному контексті.</p> <p>СК2. Здатність планувати та виконувати оригінальні дослідження, досягати наукових результатів, які створюють нові знання у психології та дотичних до неї міждисциплінарних напрямках, та забезпечувати якість виконуваних досліджень.</p> <p>СК3. Здатність ініціювати, розробляти і реалізовувати комплексні інноваційні проекти в сфері психології та дотичні до неї міждисциплінарні проекти, лідерство та відповідальність під час їх реалізації; забезпечувати дотримання прав інтелектуальної власності.</p>	<p>РН1. Мати передові концептуальні та методологічні знання щодо обраної для дослідження проблеми у сфері психології / на межі предметних галузей, а також дослідницькі уміння, достатні для проведення наукових і прикладних досліджень на рівні світових досягнень з психології.</p> <p>РН5. Застосовувати сучасні інструменти і технології пошуку, оброблення та аналізу інформації, статистичні методи аналізу даних, спеціалізовані бази даних та інформаційні системи, розробляти інноваційні дослідницькі методики у сфері психології, перевіряти їх ефективність.</p>	<p>Метод проблемного викладення матеріалу, розповідь, роз'яснення проблемної ситуації, розгорнута бесіда, дискусія, метод моделювання комунікативних ситуацій, диспут на тему або обговорювання питань з поданої тематики у формі діалогічного спілкування учасників, дискусійні слухання, мозковий штурм, рецензування відповіді як вид усного та писемного мовлення, метод проєктів.</p> <p>Словесні методи: презентація, інтерактивні методи (дискусія, диспут, сфокусовані бесіди), кейс-метод.</p> <p>Наочні методи: демонстрація, ілюстрація, цифрова візуалізація, цифрова презентація тощо.</p>	<p>Іспит, тематичні письмові самостійні роботи у формі офіційних листів, резюме, апікаційних форм, текстів доповідей, есе, статей, мультимедійних презентацій; усне та письмове опитування; тестування.</p>

<p>СК5. СК5. Здатність оцінювати рівень власної фахової компетентності, саморозвиватися і самовдосконалюватися протягом життя, підвищувати професійну кваліфікацію, бути професійно мобільним.</p> <p>СК6. Здатність застосовувати нові технології та інструменти, сучасні цифрові технології, бази даних та інші ресурси, спеціалізоване програмне забезпечення у науковій та викладацькій діяльності.</p>	<p>РН6. Критично і системно оцінювати результати власної науково-дослідної роботи і результати інших дослідників у контексті усього комплексу сучасних знань щодо досліджуваної проблеми, визначати перспективи подальших наукових розвідок.</p>	<p>Практичні методи: виконання практичних усних та писемних завдань; проблемно-пошукові методи; методи роботи з автентичними академічними текстами.</p>	
---	--	---	--

3. Структура навчальної дисципліни

Назви тем	Кількість годин									
	Денна форма					Заочна форма				
	усього	зокрема				усього	зокрема			
		л	пр	лаб	с.р.		л	пр	лаб	с.р.
Тема 1. English for academic research. Scientific, research and development activities. Communication with academic community.	13	-	2	-	11	13	-	2	-	11
Тема 2. Scholastic attainments and scientific methodology.	15	-	4	-	11	15	-	4	-	11
Тема 3. Written scientific communication.	17	-	6	-	11	17	-	6	-	11
Тема 4. Oral scientific communication.	15	-	4	-	11	15	-	4	-	11
Тема 5. Information. Principles of literature search and writing a literature review	15	-	4	-	11	15	-	4	-	11
Тема 6. Academic integrity. Citation styles for scientific literature.	15	-	4	-	11	15	-	4	-	11
Тема 7. Internationalisation and globalisation of science and research. International projects.	15	-	4	-	11	15	-	4	-	11
Тема 8. Opportunities of Erasmus+ programs. Application requirements.	15	-	4	-	11	15	-	4	-	11
Тема 9. Artificial intelligence in scientific research.	15	-	4	-	11	15	-	4	-	11
Тема 10. Digital visualization of research results.	15	-	4	-	11	15	-	4	-	11
Усього годин	150	-	40	-	110	150	-	40	-	110

4. Програма навчальної дисципліни

4.1. Теми лекцій

Лекції не передбачено навчальним планом

4.2. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна	заочна
1	Тема 1. Scientific career path. Scientific networking. Practice in presenting a research proposal.	2	2
2	Тема 2. Stages of scientific research. Methodology of scientific research.	4	4
3	Тема 3. Written scientific communication. Letter communication for research. Research papers. Research summaries and abstracts.	6	6
4	Тема 4. Oral scientific communication: Reporting the research. Making an effective presentation at a conference.	4	4
5	Тема 5. Scientific databases. Organizing the results of literature search and discussion sections. Literature review.	4	4
6	Тема 6. Research ethics and academic integrity. Citation – general requirements.	4	4
7	Тема 7. General trends and drivers in the field of internationalisation. Preparing documentation to submit scientific grants.	4	4
8	Тема 8. Information about the Erasmus+ programme. Application documents and procedure.	4	4
9	Тема 9. AI tools for supporting research and professional activities of psychologists.	4	4
10	Тема 10. Data visualization: How to present your research data visually	4	4
Усього годин		40	40

4.3. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна	заочна
1	Тема 1. Recognizing different styles of writing. Reading and note-taking for scientific paper review. Writing a critical review.	11	11
2	Тема 2. Types and stages of theoretical and empirical research.	11	11
3	Тема 3. English for academic research: grammar, usage and style.	11	11
4	Тема 4. Giving an academic presentation in English.	11	11
5	Тема 5. Systematic and focused literature review, based on the sources from databases.	11	11
6	Тема 6. Best practices in completing ethical standards for research ethics.	11	11
7	Тема 7. Globalisation of science and international scientific collaboration.	11	11
8	Тема 8. Working with “Funding & Tenders” portal of the European Commission.	11	11

9	Тема 9. Artificial intelligence and future f psychological practice.	11	11
10	Тема 10. The use of common graphics, such as charts, plots, infographics and even animation for presenting research results.	11	11
Усього годин		110	110

5. Критерії оцінювання результатів навчання

За накопичувальною 100 – бальною шкалою	За національною шкалою	
	<i>для екзаменів, звітів з практики, курсових робіт</i>	<i>для заліків</i>
90–100 балів	відмінно	зараховано
89–75 балів	добре	
60–74 балів	задовільно	
26–59 балів	незадовільно	не зараховано
0–25 балів	неприйнятно	

Критерії оцінювання результатів навчання (екзамен)

Критерії оцінювання результатів навчальних досягнень здобувачів: «**відмінно**» (90-100 балів) – здобувач демонструє високий рівень досягнення запланованих результатів вивчення навчальної дисципліни, «**добре**» (75-89 балів) – здобувач виявляє достатній рівень досягнення запланованих результатів вивчення навчальної дисципліни, «**задовільно**» (60-74 балів) – наявний рівень мінімально достатніх знань, «**незадовільно**» (26-59 балів) – недостатній рівень наявних результатів навчання, «**неприйнятно**» (0-25 балів) – результати навчання відсутні.

6. Засоби діагностики

Питання до іспиту з дисципліни «Професійна та наукова комунікація англійською мовою»

1. Talking about scientific career path.
2. Discussing career options in science.
3. Practice in presenting a research proposal.
4. Recognizing different styles of writing.
5. Reading and note-taking for scientific paper review.
6. Writing a critical review.
7. Stages of scientific research. Arguing for and against an idea. Data collection.
8. Making suggestions and plans for an experiment. Supporting ideas with evidence.
9. Requirements to the research.

10. Describing expectations and outcomes of the scientific research.
11. Experimental procedure.
12. Discussing the progress, making predictions, reporting problems with the research.
13. Using symbols and abbreviations in writing.
14. A summary of a scientific procedure.
15. Describing states and processes: numbers and numerical values. Writing
16. captions for figures.
17. Data description for statistical analysis – comparing and contrasting experimental results.
18. Making a table of experimental data. Describing visual data.
19. Writing the introduction.
20. Writing the abstract. Types of abstracts. Organizing an abstract.
21. Research-based vocabulary in academic English.
22. Organizing the results and discussion sections.
23. Preparing and writing the results section.
24. Preparing and writing discussion section.
25. Summarizing information efficiently.
26. Writing a cover letter to a scientific journal.
27. Advice how to get the research published.
28. Literature citation.
29. Reporting the research.
30. Scientific socialising.
31. Effective presentation at a conference. Helping an audience understand the organisation of a presentation.
32. Preparing documentation to submit project application.

7. Рекомендована література (основна)

1. Яхонтова Т. В. Основи англomовного наукового письма : навч. посібник для студентів, аспірантів і науковців. Львів : ГТАІС, 2003. 220 с.
2. Ilchenko O., Myroniuk T. Reading, Vocabulary, Grammar and Listening Comprehension Tests (for PhD Candidates). Kyiv : TSNDVIM NANU, 2018. 63 p.
3. Moore J. Oxford Academic Vocabulary Practice : Upper-Intermediate B2-C1: with Key. Oxford University ELT, 2017. 144 p.
4. Wallwork A. Writing an Academic Paper in English. Pisa : Springer, 2022. 200 p.
5. Wallwork A. English for Research : Usage, Style, and Grammar. Pisa : Springer, 2013. 254 p.

Рекомендована література (допоміжна)

1. Навчально-довідковий посібник з англійської мови для аспірантів / укл. Н. Р. Денисюк, В. Б. Кухарська, І. Р. Плавуцька, С. А. Федак. Тернопіль : Вид-во ТНТУ імені Івана Пулюя, 2016. 124 с.
2. Academic writing : навч.-метод. розробка / за ред. А. М. Троцюк.

Луцьк : Вежа-Друк, 2021. 72 с.

3. Bailey S. Academic Writing. A Handbook for International Students. Fifth Edition. NY : Routledge, 2018. 663 p

4. Colman A. M. A Dictionary of Psychology (Oxford Quick Reference). Oxford University Press; 4th edition, 2015. 883 p.

5. Flowerdew J., Habibie P. Introducing English for Research Publication Purposes. Oxon : Routledge, 2020. 156 p.

6. Havrilova L., Beskorsa O., Ishutina O., Bilychenko O., Iaburova O. Intercultural Communication Strategies: didactic materials. Sloviansk : SHEI DSPU, 2021. 128 p.

7. Wakeling, S., Spezi, V., Fry, J., Creaser, C., Pinfield, S., & Willett, P. Academic communities: The role of journals and open-access mega-journals in scholarly communication. *Journal of Documentation*. 2018. Volume 75(1). Pp. 120–139. URL: <https://www.emerald.com/insight/content/doi/10.1108/JD-05-2018-0067/full/html>

8. Zawacki-Richter O., Kerres, M., Bedenlier, S., Bond, M., Buntins, K. Systematic Reviews in Educational Research. Wiesbaden : Springer Nature, 2020. 161 p.

8. Інформаційні ресурси в Інтернеті

1. Academic Integrity and Plagiarism. URL: https://library.leeds.ac.uk/info/1401/academic_skills/46/academic_integrity_and_plagiarism

2. Academic Proposals. URL: <http://www.utoronto.ca/writing/proposals.html>

3. Academic Writing Style – key points. URL: <https://academic-englishuk.com/academic-style/>

4. Erasmus+ Programme Guide 2023. URL: <https://erasmus-plus.ec.europa.eu/document/erasmus-programme-guide-2023-version-3-040423>

5. Europass. European Union. URL: <https://europa.eu/europass/eportfolio/screen/profile-wizard?lang=en>

6. Steps of Scientific Method. URL: <https://www.sciencebuddies.org/science-fair-projects/science-fair/steps-of-the-scientific-method>

9. Посилання на дистанційний курс

Вивчення навчальної дисципліни «Професійна та наукова комунікація англійською мовою» може відбуватися дистанційно або змішано на платформі Moodle ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет» (<http://212.3.125.77:9090/moodle/course/view.php?id=2697>)

Дистанційний курс розраховано на 10 тем. Кожна тема містить такі компоненти: матеріал для практичних занять, завдання для самостійної роботи, тестові завдання, форуми для організації дискусії тощо. Кожна тема може вміщувати посилання на відкриті освітні ресурси мережі Інтернет.